

City of San Fernando Recycling & Waste Newsletter



FALL/OTOÑO 2021

800.299.4898

Bulk Item, Electronic Waste and Yard Waste Drop-Off and Compost Giveaway

Saturday, December 4

8 a.m. – 12 p.m.

San Fernando Parking Lot 6N
(Corner of Maclay and First, next to the Police Station)

Proof of San Fernando residency will be required.

If you have questions, please call **818.898.1238**.

Entrega de artículos voluminosos,
residuos electrónicos y desechos de
jardinería y Regalo de compost

sábado, 4 de diciembre

8 AM a 12 PM

Estacionamiento 6N de San Fernando
(Esquina de Maclay y First, junto a la Estación de
Policía)

Se requerirá prueba de residencia en San
Fernando.

Si tiene preguntas, llame al **818.898.1238**.

Republic Services Donates Trees for Local Parks

Our local team in Sun Valley recently donated Coast Live Oak trees that were grown at Republic Services' nursery at Sunshine Canyon Landfill. These trees were planted at the City of San Fernando's Recreational Park. Through our partnership with the City, around a dozen trees have been donated and planted in local parks.

Republic Services dona árboles para parques locales

Nuestro equipo local en Sun Valley donó recientemente árboles de Roble Vivo de la Costa que se cultivaron en el vivero de Republic Services en el vertedero de Sunshine Canyon. Estos árboles fueron plantados en el Parque Recreativo de la Ciudad de San Fernando. A lo largo de nuestra asociación con la ciudad, se han donado alrededor de una docena de árboles para plantar en parques locales.



Holiday Collection Service

If your collection day is on Thanksgiving Day or the Friday after, your collection will be delayed by one day. Because Christmas and New Year's Day are on Saturdays, service will not be affected.

Servicio de recolección durante días festivos

Si su día de recolección es el Día de Acción de Gracias o el viernes posterior, su recolección se retrasará un día. Debido a que la Navidad y el Año Nuevo caen en sábado, el servicio no se verá afectado.

New Commercial Organics Recycling Requirements Start Soon

California Senate Bill (SB) 1383, which was signed into law in 2016, establishes a goal of reducing the volume of organic waste disposed in California landfills by 75% by 2025. SB 1383 builds on and expands the requirements of Assembly Bill 1826, which affects all businesses and multi-family properties with five or more units that generate 2 or more cubic yards of waste per week. Under SB 1383, all businesses and multi-family properties, regardless of size, are required to participate in organics recycling programs. In addition, SB 1383 establishes a goal of increasing edible food recovery by 20% by 2025.

SB 1383 takes effect on January 1, 2022. Now is the time to ensure you will have the necessary carts or dumpsters and collection services in place. If you have questions, please call Republic Services at **800.299.4898** or fill out the online form at **RepublicServices.com/municipality/san-fernando-ca**.

Los nuevos requisitos de reciclaje de productos orgánicos comerciales comenzarán pronto

El Proyecto de Ley del Senado de California (SB) 1383, que se promulgó como ley en el 2016, establece la meta de reducir el volumen de desechos orgánicos dispuestos en los vertederos de California en un 75% para el 2025. SB 1383 se basa en y amplía los requisitos del Proyecto de Ley de la Asamblea 1826, que afecta a todos los negocios y propiedades multifamiliares con cinco unidades o más que generan 2 yardas cúbicas o más de desechos por semana. Según la SB 1383, todas las empresas y propiedades multifamiliares, independientemente de su tamaño, deben participar en programas de reciclaje de productos orgánicos. Además, la SB 1383 establece la meta de aumentar la recuperación de alimentos comestibles en un 20% para el 2025.

SB 1383 entra en vigor el 1º de enero del 2022. Ahora es el momento de asegurarse de que tendrá los carros o contenedores de basura necesarios y los servicios de recolección al día. Si tiene preguntas, llame a Republic Services al **800.299.4898** o complete el formulario en línea en **RepublicServices.com/municipality/san-fernando-ca**.

Republic Services Payments

When City Hall is open to the public, the Republic Services Payment Counter is open:

Monday, 12–4 p.m.
Wednesday, 12–4 p.m.
Thursday, 12–4 p.m.

Other convenient payment options include:

Paying by phone at
800.299.4898

Paying online at
RepublicServices.com/
municipality/san-fernando-ca

Mailing checks made payable to “Republic Services” to:
Republic Services #902,
P.O. Box 78829, Phoenix, AZ
85062-8829

Paying with the free Republic Services app for iPhone or Android

Pagos de Republic Services

Cuando el Ayuntamiento está abierto al público, el mostrador de pagos de Republic Services está abierto:

Lunes, 12 a 4 pm
Miércoles, 12 a 4 pm
Jueves, 12 a 4 pm

Otras opciones de pago convenientes incluyen:

Pagar por teléfono al
800.299.4898

Pagar en línea en
RepublicServices.com/
municipality/san-fernando-ca

Envío de cheques pagaderos a “Republic Services” a: Republic Services #902, PO Box 78829, Phoenix, AZ 85062-8829

Pagar con la aplicación gratuita para iPhone o Android de Republic Services

Recycling Your Holiday Tree

Holiday trees will be collected at the curb for two weeks beginning on Monday, December 27. You can also drop off trees for recycling from Monday, December 27, through Saturday, January 8, in Parking Lot 6N at the corner of First Street and North Maclay Avenue. Trees should be completely bare. No tree bags, please.

Reciclaje de su árbol navideño

Los árboles navideños se recolectarán en la orilla de la acera durante dos semanas a partir del lunes 27 de diciembre. También puede dejar los árboles para reciclar desde el lunes 27 de diciembre hasta el sábado 8 de enero en el estacionamiento 6N en la esquina de First Street y North Maclay Avenue. Se deben remover completamente los adornos de los árboles. No bolsas de árboles, por favor.



Credit: Lillboas | E+ | Getty Images